

<i>Przedmowa</i>	5
WSTĘP	
PASTOR ROBERT FIEDLER Z MIĘDZYBORZA I JEGO POLONOFILSKA DZIAŁALNOŚĆ	7
<i>Droga życiowa Fiedlera</i>	17
<i>Zainteresowania językoznawcze</i>	23
<i>Fiedler jako zbieracz twórczości ludowej</i>	29
<i>W obronie języka polskiego na Dolnym Śląsku</i>	36
<i>Działalność pedagogiczno-oświatowa</i>	40
<i>Autor, redaktor i tłumacz literatury religijnej</i>	46
<i>Fiedler w oczach współczesnych i ocenach późniejszych</i>	46
 WYKAZ CHRONOLOGICZNY OPUBLIKOWANYCH PRAC ROBERTA FIEDLERA	48
 WYBÓR PISM	
<i>Uwagi edytorskie</i>	57
 I. ZAINTERESOWANIA JĘZYKOZNAWCZE	
<i>Bemerkungen über die Mundart der polnischen Niederschlesier.</i>	
<i>Ein Beitrag zur Kenntniss der polnischen Dialekte</i>	58
<i>O języku dolnoszląskich Polaków przez pastora Roberta Fiedlera</i>	96
<i>Z Wrocławia</i>	99
<i>Usilna prośba do tych, którzy pracują nad gramatykami języka polskiego dla Niemców</i>	102
 II. R. FIEDLER JAKO ZBIERACZ TWÓRCZOŚCI LUDOWEJ	
<i>Kilka pieśni ludu polskiego w Dolnym Śląsku</i>	107
<i>Piosneczki przy żniwach</i>	111
<i>O Marzanie</i>	112

<i>Smogorzów. Starożytne podanie ludu. (Z powiatu namysłowskiego w Dolnym Śląsku)</i>	114
<i>O zaprowadzeniu wiary chrześcijańskiej na Śląsk i o strasliwym smoku w Smokorzewie pod Namysławem</i>	116
<i>[Podanie o zamku Moja Wola koło Międzyborza]</i>	119

III. W OBRONIE JĘZYKA POLSKIEGO NA DOLNYM ŚLĄSKU

Głos pastora R. Fiedlera za polskimi protestantami w Śląsku na synodzie prowincjonalnym, dnia 5 grudnia r. 1844 w Wrocławiu	120
<i>Die polnisch redenden Evangelischen in Schlesien</i>	125
Niektóre stosunki ewangelickopolskiej ludności w Śląsku	131
<i>Schul-Angelegenheiten</i>	139
O szkołach polskich w ewangelickiej parafii Międzyborza na Śląsku	142
Korespondencja	146
O używaniu języka polskiego po szkołach polskich	150
<i>[Informacja o sytuacji Polaków-ewangelików na Śląsku]</i>	158

IV. DZIAŁALNOŚĆ PEDAGOGICZNO-OŚWIATOWA

<i>Polnisch-deutsches Sprachbuch für Landschulen</i>	160
Abecadło międzyborskie czyli nauka polsko-niemieckiego czytania Medziborer ABC oder Anweisung zum polnisch-deutschen lesen	165
Kilka uwag dotyczących się kształcenia pamięci w szkołach elementarnych	168
Chodowanie [!] drzew owocowych	173

V. AUTOR, REDAKTOR I TŁUMACZ LITERATURY RELIGIJNEJ

Kazania na wszystkie święta roku kościelnego	
Zamiast przedmowy	178
Dzień Świętego Michała	180
Mowy przygodne z dodatkiem niektórych formuł potrzebnych przy różnych sprawach kościelnych	
Przedmowa	187
Kazanie o pijaństwie miane w roku 1845	187
<i>[List do Konsystorza we Wrocławiu w sprawie przygotowywanego nowego wydania kancjonału z 25 maja 1857 r.]</i>	195
<i>[Przedmowa do Kancjonału...]</i>	200
Przedmowa tłumacza [!] [w: Dr. Marcina Lutra mały katechizm...]	203
<i>[Przedmowa do Katechizmu Międzyborskiego...]</i>	203

VI. LISTY DO J. E. PURKYNIEGO

<i>[List do J. E. Purkyniego z grudnia 1839 r.]</i>	204
<i>[List do J. E. Purkyniego z 22 stycznia 1840 r.]</i>	205

[List do J. E. Purkyniego z 3 marca 1843 r.]	206
[List do J. E. Purkyniego z 27 września 1844 r.]	208
[List do J. E. Purkyniego z 29 grudnia 1867 r.]	209
[List do J. E. Purkyniego z 7 grudnia 1868 r.]	210

VII. LISTY DO KONSYSTORZA W SPRAWACH PARAFIALNYCH

[Raport do Konsystorza Ewangelickiego we Wrocławiu o pracy parafii Międzybórz i o sytuacji językowej z 6 czerwca 1846 r.]	212
[Opinia pastorów z Międzyborza: Fiedlera i Appenrotha oraz superintendenta Peiskera o poziomie moralnym parafii z 23 czerwca 1852 r.]	215
[Pismo do Konsystorza we Wrocławiu w sprawie wybudowania osobnego kościoła dla wiejskiej części parafii i przeniesienia do niego polskiego pastora z 15 września 1857 r.]	216
[Pismo do Konsystorza w sprawie podziału pracy i dochodów między pastora niemieckiego i polskiego w razie utworzenia filii parafii międzyborskiej na wsi z 22 października 1870 r.]	217

Indeks osób	219
Indeks nazw geograficznych, miejscowych i administracyjno-politycznych	225